

Der Jakobus-Pilgerweg im Allgäu *St. James Pilgrim Route in the Allgäu Region*

Informationen zur Etappe
Information on section

Weitnau – Wilhams (5 km – 1 ½ h) - Aigis – Geratsried (6 km – 1 ¾ h)



Gottesdienste/*worship*:
Auskunft im/ *Please call*
Pfarramt in Missen
Tel./*phone*: (08320) 206

Der Weg / *The way*

Von Weitnau bis Wilhams folgt man dem Carl-Hirnbein-Weg. Carl Hirnbein professionalisierte Mitte des 19. Jahrhunderts die Käseproduktion im Allgäu und trug so erheblich zur heutigen Landschaftsstruktur des „grünen Allgäus“ bei. Von der Kapelle in Wilhams führt ein Fußweg vorbei am Geburtshaus von Carl Hirnbein rechts bergab über die Stoffelsmühle nach Aigis. Von dort auf schönem Waldweg nach Geratsried (Kapelle).

From Weitnau to Wilhams the Pilgrim Route follows the Carl-Hirnbein-Weg. Carl Hirnbein professionalized the production of cheese in the Allgäu Region in the 19th century and this way contributed substantially the current landscape structure of the "green Allgäu". At the chapel in Wilhams a foot path on right hand side goes downhill, passing birthplace of Carl Hirnbein. You will pass Stoffelsmühle on the way to Aigis, following a nice forest track to Geratsried (chapel).

Pilgerfreundliche Gastronomie / *Restaurants*

Berggasthof Schrofenalp, Wilhams 20, 87547 Missen-Wilhams
Tel./*phone*: (08320) 1096,
Ruhetage/*closed*: Mo bis Mi / *Mo to Wed*

Pilgerfreundliche Unterkunft / *Places to stay*

Bauernhof Schmelzenbach, Wilhams 11, 87547 Missen-Wilhams
Tel./*phone* (08320) 219 (*farm*)

Reiterhof Ochsenkopf, Aigis 17, 87547 Missen-Wilhams
Tel./*phone* (08320) 220

Gasthof Pension Reichl, Zur Thalerhöhe 2, 87547 Missen-Wiederhofen
Tel./*phone* (08320) 253
Ruhetage/*closed*: Die/ *Tues*

Gasthof Pension "Sonne", Wilhams 8, 87547 Missen
Tel./*phone* (08320) 226, Ruhetag/*closed*: Mo

Maria Reisch, Am Freibad 5, 87547 Missen – Bauernhof/*farm*
Tel./*phone*: (08320) 358 E-mail: maria@reisch-hof.de
kleiner Umweg / *short way round*

Informationen und Kontakt / *Information and contact*

Tourismusbüro Missen-Wilhams

Hauptstraße 45
87547 Missen/Wilhams
Tel./*phone*: (08320) 456 – e-mail: tourismus@missen-wilhams.de

Öffnungszeiten/*open*: Mo-Fr 9-12 h, Sa 10-12 h

Besonderheiten / *Places of interest*

- „Ort der Stille“ am Carl-Hirnbeinweg bei Weitnau
- Carl-Hirnbein-Museum, Hauptstraße 45, 87547 Missen/Wilhams
- Kapellen/*Chapels* in Wilhams, Aigis, Geratsried
- Mini Käserei/*diary products*, Am Hauchen 9a, 87547 Missen-Berg (10% Rabatt für Pilger/10% discount for pilgrims; nicht direkt am Pilgerweg/*not along the pilgrim's route*)

Wie geht es weiter? / *How to continue*

Der Jakobusweg führt weiter über Trabers und Mutten nach Genhofen und Stiefenhofen (10 km).

The route continues to Genhofen and Stiefenhofen (10 km) via Trabers and Mutten.

Wir wünschen allen Pilgern besinnliche und unvergessliche Tage auf dem Jakobus-Pilgerweg im Allgäu!
We wish all pilgrims reflective and unforgettable days on St. James Pilgrim Route in the Allgäu Region!

Weitere Informationen / more information:

- „Der Bayerisch-Schwäbische Jakobusweg“ (Wanderführer von Ulrich Lohrmann, erschienen im Stöppel-Verlag)
- „Jakobsweg Augsburg-Bregenz“ (Wanderführer von Christiane Haupt, Outdoor-Reihe Der Weg ist das Ziel, Stein-Verlag)
- www.jakobswege.net
- www.jakobuspilgergemeinschaft-augsburg.de

Gestaltung und Koordination / Layout and coordination:

Dr. Sabine Weizenegger
 Regionalentwicklung Oberallgäu
 Rathausplatz 1, 87452 Altusried
 Tel. 08373-299 14

Inhalt / Contents:

Wegepaten: Franz Horn, Andrea Mann

Stand Januar 2008 (Änderungen vorbehalten)

Data as of Januray 2008 (subject to amendments)



Der Jakobus-Pilgerweg im Allgäu St. James Pilgrim Route in the Allgäu Region

Informationen zur Etappe
Information on section

Weitnau – Wilhams (5 km) -

Aigis(3km) – Geratsried (3km)

Aus einem alten Volksgebet zum Hl. Josef:

„O heiliger Josef, in Gottes Haus
 gieß doch des Himmels Segen aus“



Kapelle in Wilhams

Bild: Regionalentwicklung Altusried-Oberallgäu